

# Polisport®



Mounting instructions video

**RD**

REGISTERED  
DESIGN

# Billby

EN. BABY SEAT FOR BICYCLE | Carrier mounting system - CFS  
FR. PORTE BÉBÉ POUR BICYCLETTE | Fixation sur porte bagage - CFS  
PT. PORTA BEBÉ PARA BICICLETA | Fixação ao porta bagagem - CFS  
DE. KINDERSITZ | Gepäckträgerbefestigung - CFS  
AR. تشبيمت الخاملة | مقعد الطفل الخاص بالدراجة - CFS  
BG. ДЕТСКА СЕДАЛКА ЗА БЕЛОСИПЕД | Фиксиране към багажник  
CS. DĚTSKÁ SEDAČKA PRO JÍZDNÍ KOLO | Držák na nosič - CFS  
DA. BARNESIT TIL CYKEL | Fastgørelse på bagagebæreren - CFS  
EL. ΚΑΘΕΜΑ ΜΠΟΥ ΓΙΑ ΠΟΔΗΛΑΤΑ | Στερέωση στη σκάλα - CFS  
ES. PORTABEBÉ PARA BICICLETAS | Fijación al portaequipaje - CFS  
ET. LASTEISTE ALGRATTALE | Pakiraaimeklinnitus - CFS  
FI. LASTEN KULJETUSSTUIN POLKUPYÖRÄÄN | Tavaraalimeklinnitus - CFS  
HE. מושב תינוק לאופניים | חיבור לסל | Učvršćivanje na nosač - CFS  
HR. DJEČJA SJEDALICA ZA BICIKL | Učvršćivanje na nosač - CFS  
HU. GYERMEKÜLÉS | Hordozó rögzítése - CFS  
IT. SEGGIOLINO PER BICICLETTA | Fissaggio al portapacchi - CFS

JP. 自転車用ベビーシート | 荷台固定式 - CFS  
LT. VAIKŲŲ KĖDUTĖ DVIRAČIUI | Tvirtinimas prie bagažinės - CFS  
LV. BĒRNU SĒDEKĻĪTS VELOSPĒDIEM | Piestiprināšana pie bagāžnieka - CFS  
NL. BABYZIT VOOR FIETS | Bevestiging voor drager - CFS  
NO. BARNSETE FOR SYKKEL | Bæremontering - CFS  
PL. DZIECIĘCY FOTELIK ROWEROWY | Mocowanie do bagażnika - CFS  
RO. SCAUNEL PENTRU BICICLEȚĂ | Fixare la portbagaj - CFS  
RU. ДЕТСКОЕ КРЕСЛО НА ВЕЛОСИПЕД | Установка багажника - CFS  
SK. DĚTSKÁ SEDAČKA NA BICYKEL | Upevnenie na nosič - CFS  
SL. OTROŠKI SEDEŽ | Portlanik kolesa - CFS  
SR. DEČJE SEDIŠTE ZA BIKL | Montiranje nosača - CFS  
SV. BARNSITS FÖR CYKEL | Montering på paketställare - CFS  
TR. BİSİKLET İÇİN BEBEK KOLTUĞU | Bagaja Sabitleme - CFS  
UK. ДІТЯЧЕ КІСЛО ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДА | Монтаж на багажнику - CFS  
ZH. 自行车儿童座椅 | 座椅固定 - CFS



26"/28"



CFS - maximum width



E-bike fitting



22kg  
48lb  
child weight



No tools required



EN 14344



## **DĚTSKA SEDAČKA PRO JIZDNI KOLO | Držák na nosič - CFS**

Ve snaze předvidat a reagovat na potřeby cyklistické veřejnosti jsme si stanovili za úkol vytvořit pokrokové příslušenství pro jízdní kola, které poskytuje nejen pohodlí a specializaci, ale také zajišťuje nejvyšší možnou míru bezpečnosti.

Kdykoliv budete se svým dítětem podnikat cyklistické výjezdy, můžete být úplně v pohodě, neboť jsme vyvinuli jedinečné řešení pro převoz dítěte na většině typů jízdních kol. Primárním cílem konstrukce našich dětských ergonomických sedaček je bezpečnost a pohodlí, a proto nabízí takové funkční prvky, jakými jsou nastavitelné bezpečnostní popruhy, které dítě nemůže rozepnout, polstrované bezpečnostní pásy zajišťující měkčí ochranu ramen a plnou ochranu pro případ těžkých pádů.

Ukolem společnosti Polisport je inovace, kvalita a bezpečnost, neboť cyklistika je vaše vašeň a dokonalost je naši vašní.

### **Zde naleznete informace a návod pro správnou a bezpečnou montáž sedačky**

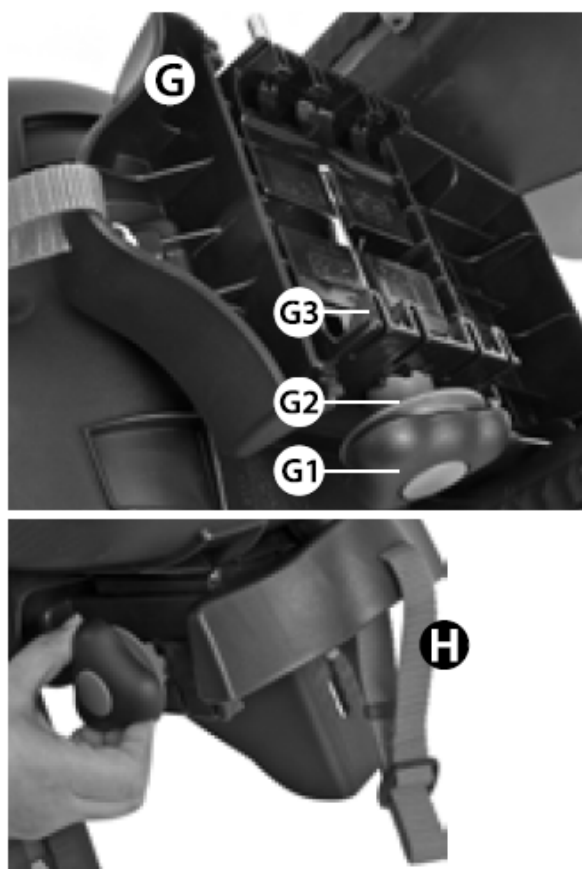
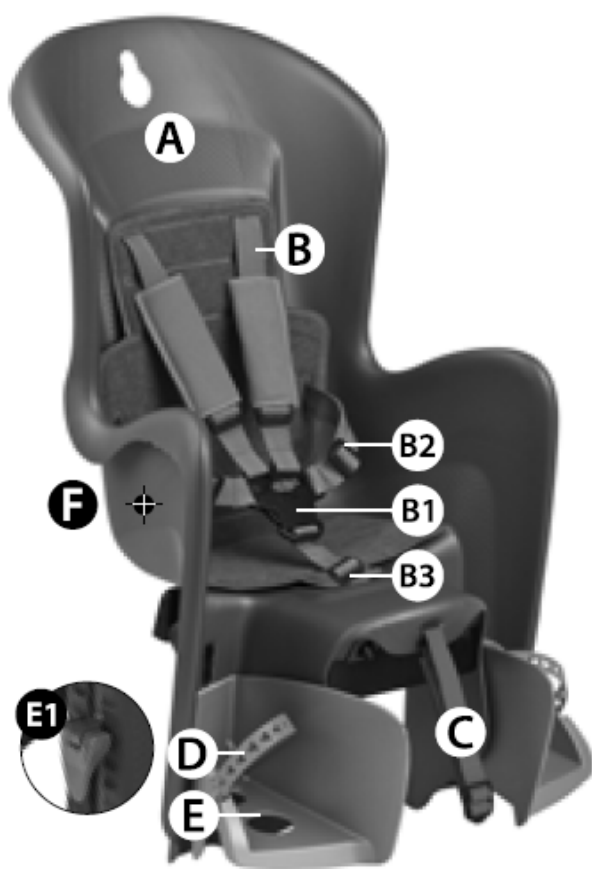
#### **TECHNICKÉ PARAMETRY**

- Sedačku nelze použít pro kola s tlumiči.
- Dětskou sedačku lze namontovat na jízdní kola o průměru kol 26" a 28".
- Sedačku lze použít pouze pro jízdní kola s nosičem s kapacitou 25 kg, podle normy EN14872.
- Sedačku nelze použít pro kola s nosičem širším než 175 mm.
- Pokud jste na pochybách ohledně montáže dětské sedačky na jízdní kolo, obraťte se na dodavatele jízdního kola, který vám poskytne další informace.

#### **CS. SEZNAM SOUČASTÍ**

- A. Vlastní sedačka
- B. Bezpečnostní pás
  - B1. Bezpečnostní zámek
  - B2. Utahovací přezka pasu
  - B3. Přezka středního pasu
- C. Bezpečnostní pás na ram kolo
- D. Pasek stupačky
- E. Stupačka
  - E1. Posuvná pačka stupačky
- F. Těžiště
- G. Držák k nosiči
  - G1. Bezpečnostní šroub
  - G2. Červený bezpečnostní kroužek
  - G3. Čelist
- H. Bezpečnostní pás pro nosič





CS.  
Otočte sedačku podle obrázku.



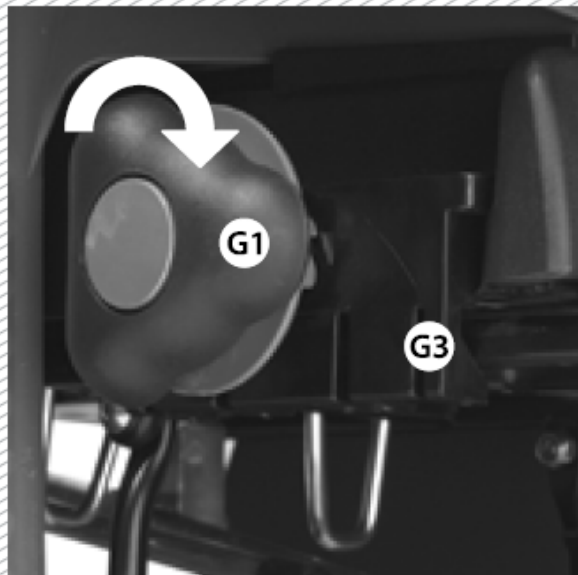
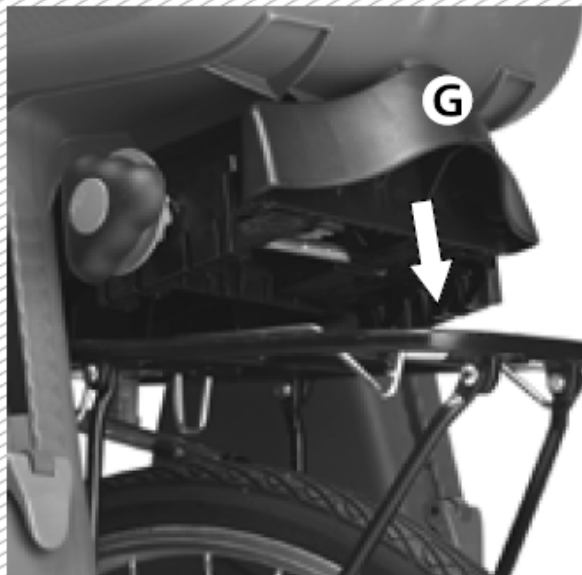


CS.  
Povolte bezpečnostní šroub (G1) a současně zvedněte červený bezpečnostní kroužek (G2). Otevřete čelisti (G3) do širšího otevření, než je šířka nosiče.

02

CS.  
Umistěte sedačku na nosič a dotáhněte bezpečnostní šroub (G1) tak, aby se sedačka lehce dotýkala nosiče. Zkontrolujte, zda jsou čelisti (G3) dobře upevněné k zavazadlovému nosiči.

03



CS.

Sedačka má vyznačeno těžiště (F), které má být před osou zadního kola. Nachází-li se za touto osou, vzdálenost nesmí být větší než 10 cm.

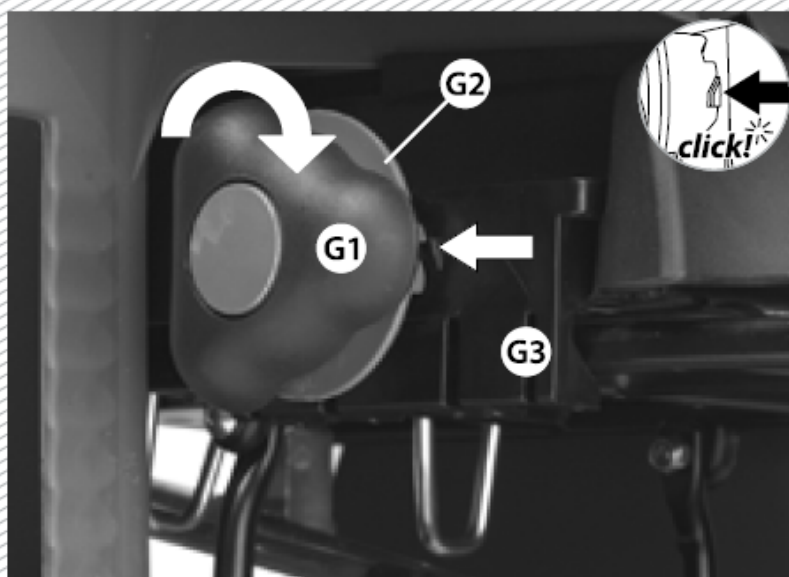
04



CS.

Upevněte bezpečnostní šroub (G1) tak, aby sedačka byla dobře připevněna k nosiči. Po dotažení bezpečnostního šroubu se ujistěte, že bezpečnostní pačka je ve správné pozici – viz. obrázek.

05

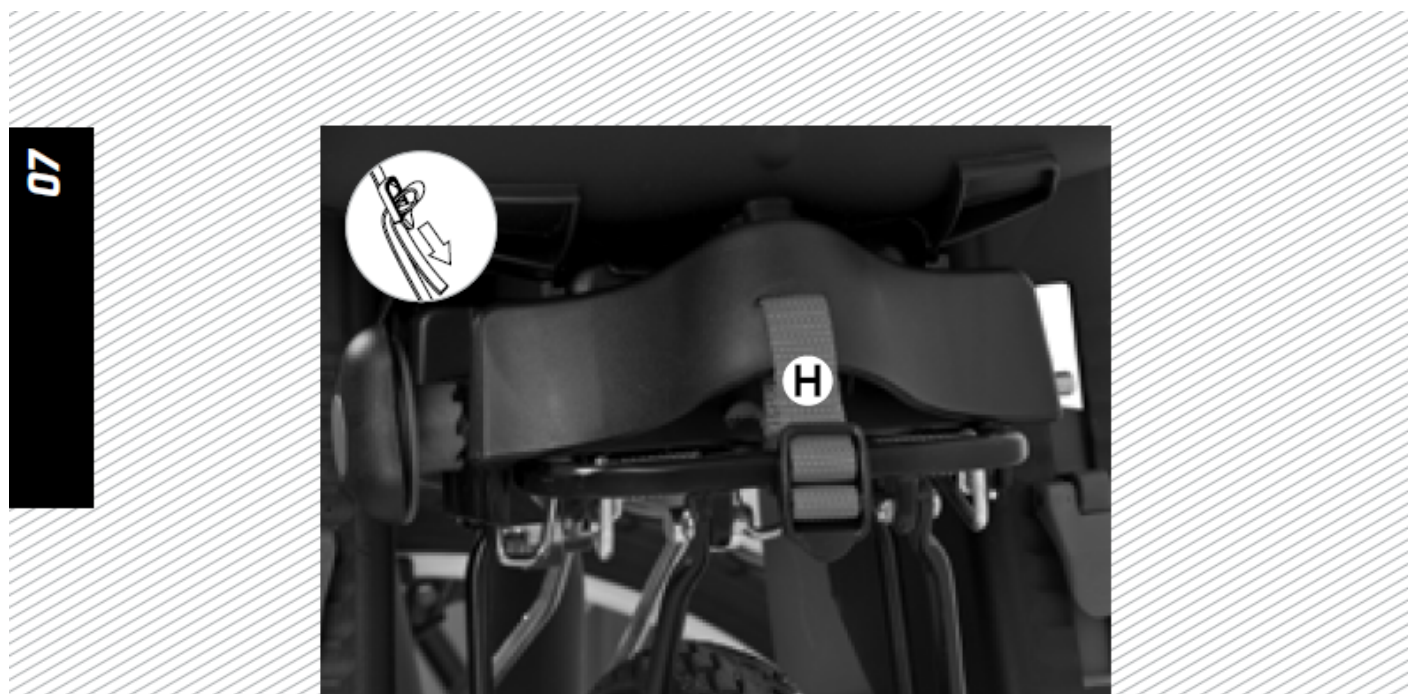




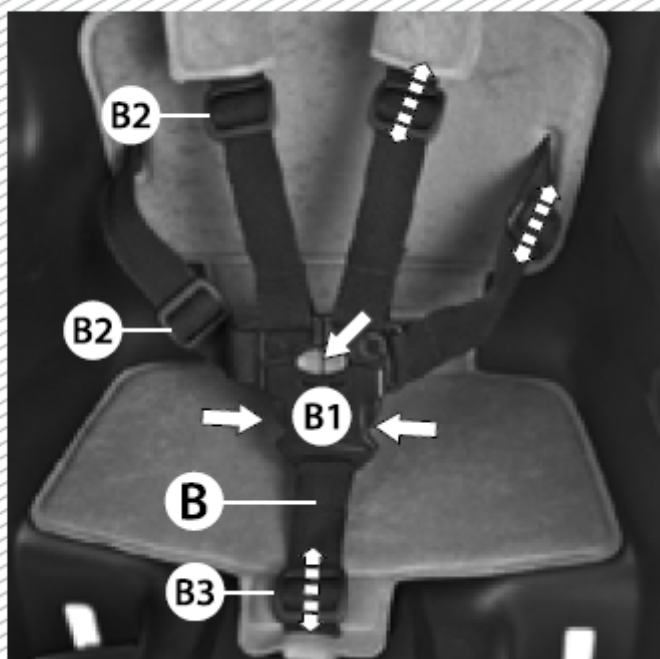
CS.  
Provlečte bezpečnostní pas (C) okolo ramu kola. Ujistěte se, že je pevně napnutý – viz. obrázek.



CS.  
Připevněte bezpečnostní pas (H) (vzadu na sedačce) k nosiči. Ujistěte se, že je pevně napnutý.



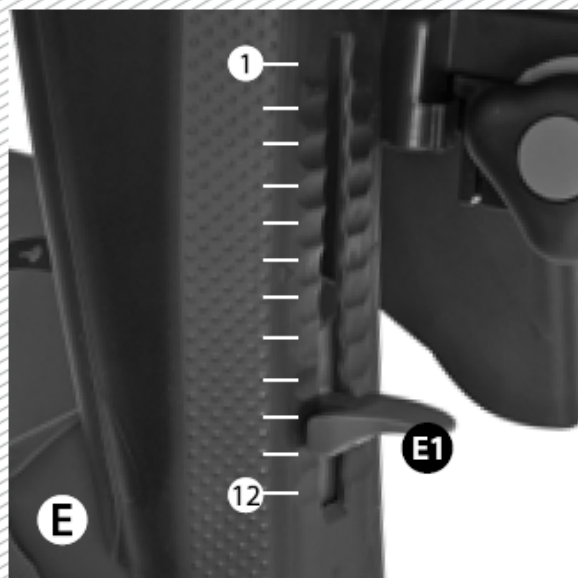
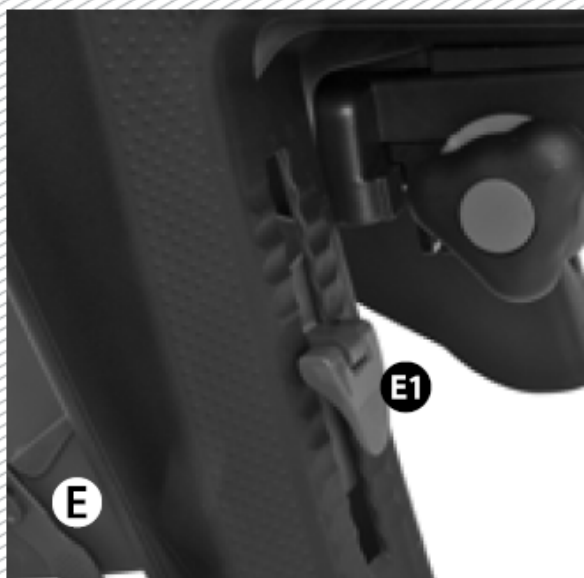
08



CS.  
Než date dítě do sedačky uvolněte zamek (B1) bezpečnostního pasu (B) a stiskněte tři tlačítka zamku (B1) – viz obrázek. Před cestou se ujistěte, že je pas sedačky správně upevněn a nezrani dítě. Dotáhněte posunutím utahovací přezky pasu (B2) a (B3).

CS.  
Vyšku stupačky (E) seříďte podle potřeb Vašeho dítěte tak, že uvolníte červenou pačku (E1) a zvolíte jednu z možných pozic. Červenou pačku opět zamkněte (E1).

09

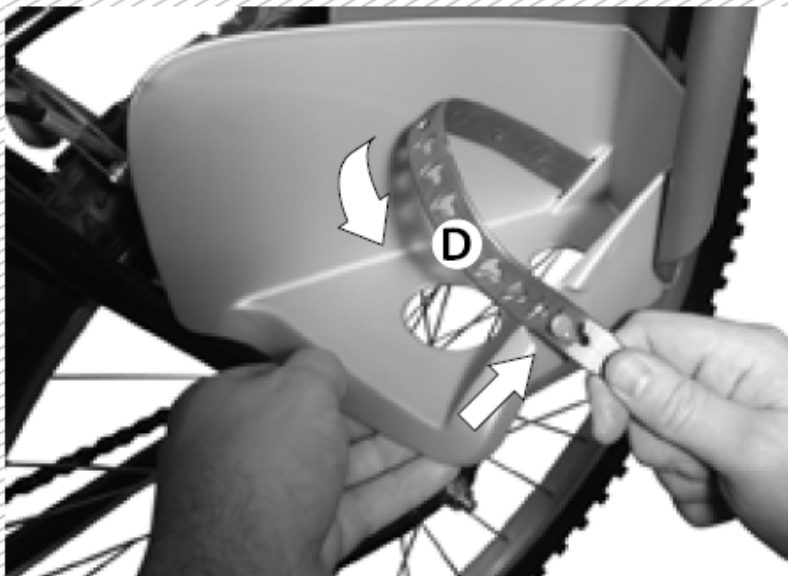




CS.

Pro bezpečí dítěte upevněte pasek (D) stupačky. Pasek uvolněte a dotahněte podle nohy dítěte. Pasek zamkněte a ujistěte se, že nezpůsobí Vašemu dítěti zranění.

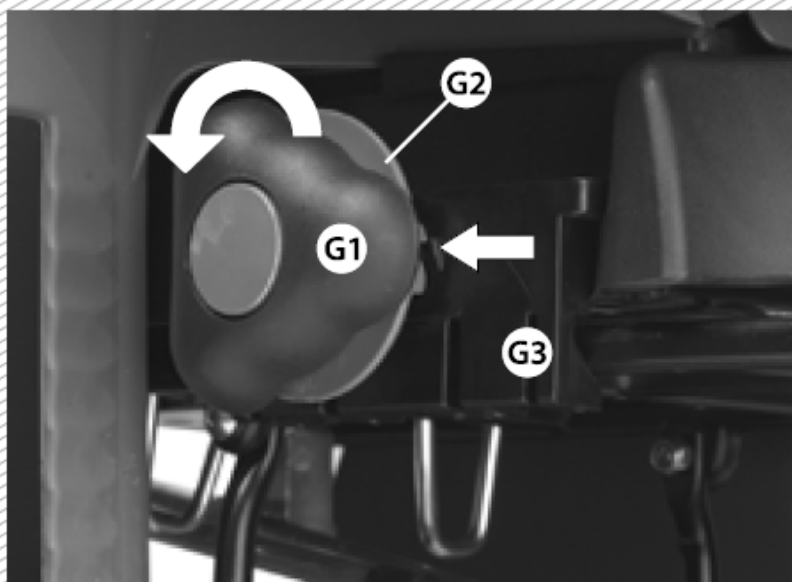
10



CS.

Pokud chcete sedačku z nosiče sundat, uvolněte bezpečnostní šroub (G1) a současně zvedněte červený bezpečnostní kroužek (G2) tak, aby se čelisti otevřely více (G3), než je šířka nosiče.

11





## UDRŽBA

Aby Vam dětská sedačka správně sloužila a aby nedošlo k nehodě, doporučujeme následující:

- Pravidelně kontrolujte upevňovací systém sedačky ke kolu a ujistěte se, že je v perfektním stavu.
- Kontrolujte všechny součástky, zda správně fungují. Nepoužívejte sedačku, pokud je některá součást poškozena. Poškozené součástky musí být vyměněny.
- Sedačku očistíte vodou a mýdlem (nepoužívejte abrazivní, korozivní nebo toxické výrobky).

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Cyklista musí být starší 16 let.
- Tato dětská sedačka je vhodná k přepravě dětí o maximální hmotnosti 22 kg a do staří 5 roky. Před použitím sedačky zkontrolujte hmotnost dítěte. Za žádných okolností nelze sedačku použít k převažování dítěte, které tuto hmotnost přesahuje.
- V sedačce nevozte dítě mladší 12 měsíců. Aby mohlo dítě jezdit v cyklistické dětské sedačce, musí umět rovně sedět a držet vzpřímeně hlavu, na které musí vždy mít cyklistickou helmu. Případně vyvoje nejasností Vašeho dítěte konzultujte vždy s lékařem. VAROVÁNÍ: Z bezpečnostních důvodů musí být tato sedačka připevněna jen k nosiči zavazadel podle EN14872.
- Nepoužívejte dětskou sedačku na závodním kole.
- Zajistěte, aby dítě v sedačce mělo všechny pásy a řemínky utažené, ale ne tak pevně, aby dítě zranilo nebo mu působily nepohodlí. Zajistěte, aby sedačka byla mírně nakloněna dozadu, ne dopředu, aby dítě nesklouzavalo.
- Sedačka nesmí být nikdy používána bez toho, aby jste nastavili bezpečnostní pásy.
- Nedovolte, aby dítě, ani jakákoliv část jeho oblečení, bot, pásů sedačky atd. přišla do kontaktu s pohyblivými částmi kola.
- Doporučujeme používat kryt kola tak, aby dítě nemohlo strčit ruce nebo nohy do drátů kola. Užívání krytu pod sedlem nebo sedla s integrovanými pružinami je povinné. Ujistěte se, že dítě nedosáhne na brzdy, zabraníte tím nehodám. VAROVÁNÍ: Přídavná bezpečnostní zařízení musí být vždy zapnuta.
- Nedovolte, aby dítě, ani jakákoliv část jeho oblečení, bot, pásů sedačky atd. přišla do kontaktu s pohyblivými částmi kola.
- Dítě přepravované v sedačce teple oblekněte (tepleji než jezdce) a vždy mu dejte odpovídající ochrannou přilbu.
- Děti na sedačkách musí být oblečeny mohem tepleji než jezdci a musí být chráněny před deštěm.
- Jakmile sedačku nepoužíváte pro dítě, odstraňte ji z kola. Její volné části (pásy, řemínky) by se při Vaší jízdě mohli dostat do pohyblivých částí kola. Především tak urazu.
- VAROVÁNÍ: Nepřipevňujte k sedačce žádné zavazadlo.
- VAROVÁNÍ: Neprovádějte na sedačce žádné úpravy.
- Převažíte-li další zavazadla, musíte je převažet před řidičem a nesmíte překročit nosnost kola. VAROVÁNÍ: Kolo s dítětem v sedačce se může chovat odlišně. Zejména se to týká rovnováhy, řízení a brždění.
- VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte zaparkované jízdní kolo s dítětem v sedačce bez dozoru.
- Kontrolujte pravidelně stav šroubů a je-li to nutné, vyměňte je.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte sedačku, pokud je kterákoliv její část poškozena.
- Sedačka musí být umístěna tak, aby se jí cyklista při jízdě – pohybu nohama nedotýkal.
- Celková váha cyklisty plus dítěte v sedačce, nesmí být vyšší, než maximálně povolená nosnost Vašeho kola.
- Jakékoliv předměty, umístěné na Vašem kole, musí být z dosahu dítěte.
- Po dlouhém pobytu na slunci může být plocha sedačky horká – přesvědčte se, že není příliš horká před tím, než do ní posadíte dítě.
- Jestliže převažíte kolo na nosiči a to buď střešním nebo na zadní dveře, sedačku vždy z kola sejměte. Mohlo by dojít k poškození části sedačky nebo uvolnění některých částí, což by mohlo mít za následek nehodu.
- Při montáži si ověřte, že všechny funkce sedačky jsou v pořádku.
- Informujte se o platných zákonech a nařízeních ve Vaší zemi týkajících se přepravy dětí v sedačkách připevněných k jízdním kolům.



**Polisport**

polisport@polisport.com | [www.polisport.com](http://www.polisport.com)  
Polisport Plásticos, S.A. | Avenida Ferreira de Castro  
818 Fontanheira | 3720-024 Carregosa | Portugal



MADE IN PORTUGAL | MAN0034.3